Distr.: General
10 August 2012

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الدورة الموضوعية لعام ٢٠١٢
البند ٤ من جدول الأعمال

قرار اتخذه المجلس الاقتصادي والاجتماعي

[بناء على مقترح نظر فيه في جلسة عامة (*E/2012/L.9*)]

٢/٢٠١٢ - دور منظومة الأمم المتحدة في تحقيق الأهداف والوفاء بالالتزامات المتفق عليها دوليا فيما يتعلق بالتعليم

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

إذ يشير إلى إعلان الأمم المتحدة للألفية[(١)] والوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥[(٢)] والاجتماع العام الرفيع المستوى للجمعية العامة المعني بالأهداف الإنمائية للألفية الذي عقد في دورتها الخامسة والستين ووثيقته الختامية[(٣)] والوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة الذي عقد في ريو دي جانيرو، البرازيل في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢[(٤)]،

وإذ يشير أيضا إلى الإعلان الوزاري الذي اعتمده المجلس في الجزء الرفيع المستوى من دورته الموضوعية لعام ٢٠١١[(٥)] وإلى قراريه ٢٩/٢٠٠٨ المؤرخ ٢٤ تموز/يوليه ٢٠٠٨ و ٢٩/٢٠٠٩ المؤرخ ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٩،

وإذ يعيد تأكيد التزامه بتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، ولا سيما الأهداف المتعلقة بالتعليم، بما في ذلك أهداف توفير التعليم للجميع،

---

(١) انظر قرار الجمعية العامة ٥٥/٢.

(٢) انظر قرار الجمعية العامة ٦٠/١.

(٣) انظر قرار الجمعية العامة ٦٥/١.

(٤) قرار الجمعية العامة ٦٦/٢٨٨، المرفق.

(٥) انظر: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والستون، الملحق رقم ٣ (A/66/3/Rev.1)، الفصل الثالث، الفرع هاء، الفقرة ١٠٧.

الرجاء إعادة الاستعمال

وإذ يعيد تأكيد الحق في التعليم وضرورة إعمال هذا الحق بالكامل وأن التعليم ضروري لتحقيق التنمية البشرية والتنمية المستدامة والسلام في العالم وإقامة مجتمعات عادلة وديمقراطية وتعزيز جميع حقوق الإنسان، بما في ذلك الحق في التنمية،

وإذ يسلم بأن الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية، أهداف مترابطة، وإذ يعرب عن قلقه من إحراز تقدم بطئ في تحقيق بعض الأهداف، وإذ يكرر تأكيد التزامه بمواصلة تنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية وتعزيزها بوصفها عنصرا حيويا في تحقيق تلك الأهداف، ولا سيما الأهداف المتعلقة بالتعليم،

وإذ يسلم أيضا بتفاقم مشكلة بطالة الشباب وأهمية توفير التعليم والتدريب الجيدين للشباب وتطوير مهاراتهم من أجل تعزيز أهليتهم للعمل وتيسير الانتقال للعمل في وظائف لائقة والمساعدة في تذليل العقبات الرئيسية التي تحول دون إمكانية توظيفهم، وإذ يكرر في هذا الصدد تأكيد أهمية مشاركة الشباب والمنظمات التي يقودها الشباب على نحو تام وفعال وبالطرق المناسبة في عمليات اتخاذ القرارات المتعلقة بهم،

١ - **يحيط علما** بتقرير الأمين العام عن موضوع الجزء المتعلق بالتنسيق من دورته الموضوعية لعام ٢٠١٢[٦]؛

٢ - **ينوه** بالجهود التي تبذلها منظومة الأمم المتحدة للتعجيل بإحراز تقدم في تحقيق الهدف ٢ من الأهداف الإنمائية للألفية وهدف توفير التعليم للجميع والأهداف المتصلة بذلك، ويشجع على بذل مزيد من الجهود في هذا الصدد؛

٣ - **يعيد تأكيد** ضرورة تولي الحكومات دورا قياديا في مجال التعليم، ويشدد على أهمية أن تدخل الحكومات الوطنية والمؤسسات الرسمية والسلطات المحلية في التزامات فيما يتعلق بالتعليم، ويسلم في الوقت ذاته بأن كل بلد مسؤول في المقام الأول عن تنميته الاقتصادية والاجتماعية وينبغي أن يتولى زمام أمورها وأن للاستراتيجيات الإنمائية والسياسات الوطنية والموارد المحلية دورا بالغ الأهمية في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف توفير التعليم للجميع، ويهيب بمنظومة الأمم المتحدة دعم تلك الجهود والالتزامات الوطنية؛

٤ - **يشجع** منظومة الأمم المتحدة على بذل مزيد من الجهود وتعبئة ما يكفي من الموارد لزيادة التعريف بالخطة الدولية للتعليم وتحقيق أقصى قدر ممكن من النتائج في مجال التعليم؛

---

(٦) E/2012/66.

٥ - **يتطلع** إلى بدء تنفيذ مبادرة الأمين العام العالمية المتعلقة بالتعليم؛

٦ - **يهيب** بصناديق منظومة الأمم المتحدة وبرامجها ووكالاتها إيلاء الاهتمام، حسب الاقتضاء وفي إطار ولاياتها، لمعالجة العوامل التي تؤدي إلى تهميش فئات معينة في سياق عملية توفير التعليم للجميع، لا سيما تهميش نساء الأرياف والشعوب الأصلية وفتياتها؛

٧ - **يحث** منظومة الأمم المتحدة على دعم الجهود الوطنية الرامية إلى تحسين نوعية التعليم بما يتيح للجميع تحقيق نتائج معترف بها قابلة للقياس على صعيد التعلم، ولا سيما في قدرات القراءة والكتابة والحساب ومهارات الحياة الأساسية؛

٨ - **يهيب** بمنظومة الأمم المتحدة دعم الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء لجمع بيانات تتعلق بالتعليم مصنفة حسب نوع الجنس والسن وحالة الإعاقة والموقع وغيرها من العوامل وثيقة الصلة بالموضوع وتحليلها على نحو أفضل لكفالة تصميم السياسات وتنفيذها ورصدها وتقييمها على نحو فعال؛

٩ - **يهيب أيضا** بمنظومة الأمم المتحدة دعم الجهود التي تبذلها البلدان للتصدي لقولبة أدوار المرأة والرجل التي يمكن أن تقيد خيارات التعليم في جميع مراحل التعليم؛

١٠ - **يشجع** على بذل الجهود من أجل توفير التعليم في حالات الطوارئ الإنسانية، لغايات منها الإسهام في الانتقال السلس من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية؛

١١ - **يؤكد** أهمية مساهمة الشراكات التي تقام على أساس طوعي في مجال التعليم في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية، ويعيد في الوقت ذاته تأكيد أن هذه الشراكات مكملة للالتزامات التي تعهدت بها الحكومات لتحقيق هذه الأهداف، وليس المقصود بها أن تكون بديلا عنها؛

١٢ - **يشجع** منظومة الأمم المتحدة على أن تواصل توفير الأطر اللازمة لإقامة الشراكات في مجال التعليم مع مجموعة واسعة النطاق من الجهات المعنية وتيسير إقامتها بهدف بناء الثقة بين جميع الجهات الفاعلة وتبادل الممارسات السليمة والدروس المستفادة لإعطاء دفعة أخيرة للجهود المبذولة من أجل تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف توفير التعليم للجميع؛

١٣ - **يحث** كيانات الأمم المتحدة المعنية العاملة في قطاعات التعليم والصحة والأغذية على السعي، كل في إطار ولايته، إلى تحقيق التآزر فيما بينها من أجل زيادة معدلات التحاق الفتيات والصبيان بالمدارس والبقاء والمشاركة فيها والنجاح في الدراسة والاضطلاع بأقصى قدر ممكن من الأنشطة التي تحقق صالح الأطفال؛

١٤ - **يشجع** كيانات الأمم المتحدة المعنية والمؤسسات المالية الدولية العاملة في المجالين الاقتصادي والتعليمي على أن تعزز التعاون فيما بينها من أجل النهوض، حسب الاقتضاء، بالتدريب التقني والمهني والتعليم العالي للشباب وتعزيز إمكانية التحاقهم بالقوة العاملة والمشاركة فيها وتشجيعهم على مزاولة الأعمال الحرة؛

١٥ - **يشجع** كيانات الأمم المتحدة المعنية على القيام، كل في إطار ولايته، بتقييم الاتجاهات الناشئة في مجالي التعليم والتدريب، ولا سيما الاتجاهات التي تركز بقدر أكبر على نتائج التعلم وتدريب المدرسين واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات في التعليم، وعلى تحليل ما يترتب على ذلك من نتائج بالنسبة لبرامجها المتعلقة بالتعليم؛

١٦ - **يؤكد** ضرورة أن تنطلق منظومة الأمم المتحدة عند تقديم المساعدة للدول الأعضاء، بناء على طلبها، في تحديد الخيارات المقبلة على صعيد السياسات، من رؤية واسعة النطاق تشمل الرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة ومحو أمية الشباب والكبار وتنمية المهارات المهنية والاهتمام بتحسين نوعية التعليم الأساسي وكفالة جدواه؛

١٧ - **يؤكد أيضا** أن تحقيق الأهداف الإنمائية المتعلقة بالتعليم يتطلب اتباع نهج منسق متكامل في دعم الجهود الوطنية والمحلية تشارك فيه جميع الجهات المعنية، بما في ذلك، حسب الاقتضاء، المجتمع المدني والقطاع الخاص؛

١٨ - **يشجع** على أن يولى في العمليات المكرسة لتحديد خطة الأمم المتحدة للتنمية لما بعد عام ٢٠١٥ الاعتبار للتعليم على النحو الواجب؛

١٩ - **يقرر** مواصلة رصد التقدم المحرز في تحقيق ما يتصل بالتعليم من أهداف إنمائية والوفاء بما يتصل به من التزامات، بما في ذلك دور إقامة الشراكات في مجال التعليم.

الجلسة العامة ٢٨
١٢ تموز/يوليه ٢٠١٢